

9 февраля 2009 года

**Совет управляющих Программы Организации Объединенных
Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)**

Двадцать вторая сессия (Найроби, 30 марта – 3 апреля 2009 года)

Уведомление, направленное Директором-исполнителем

Добавление

**Руководящие принципы для диалога по теме "Развитие доступных систем
финансирования жилья в урбанизирующемся мире в условиях глобального
финансового кризиса и изменения климата"**

Время, место проведения и состав участников

1. Диалог по доступным системам финансирования будет проходить в ходе двадцать второй сессии Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат). Этот диалог состоится в среду, 1 апреля 2009 года, в зале заседаний № 2, в штаб-квартире ООН-Хабитат в Найроби. В нем примут участие правительства, местные органы власти и другие партнеры по осуществлению Повестки дня Хабитат.

Цель диалога

2. Как указано в уведомлении Директора-исполнителя, содержащем объявление о двадцать второй сессии Совета управляющих, а также в дополнительно детализированном тематическом документе по этому вопросу (HSP/GC/22/4), основная цель диалога заключается в содействии обсуждению последствий нынешнего финансового кризиса и проблем, вызванных изменением климата, для усилий, направленных на эффективную разработку доступных систем финансирования жилья и инфраструктуры

3. Вторая задача заключается в том, чтобы катализировать ответы на выявленные проблемы, основываясь на рекомендациях Повестки дня Хабитат, в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Йоханнесбургском плане выполнения решений и итоговом документе Всемирного саммита 2005 года.

Ожидаемые итоги диалога

4. Ожидаемые политические итоги диалога заключаются в том, чтобы мобилизовать обязательства правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат на всех уровнях. Резюме Председателя Совета управляющих, охватывающее выводы и рекомендации, вытекающие в результате диалога, войдет в доклад о работе Совета управляющих на его двадцать второй сессии.

Мандат диалога на двадцать второй сессии

5. В пункте 2 своей резолюции 16/12 от 7 мая 1997 года Совет управляющих постановил, что будущие сессии Совета обеспечат возможность партнерам вступать в диалог между собой и с правительствами, отметив, что такой диалог, соответственно, может послужить вкладом в обсуждения на сессиях Совета управляющих.

6. Учитывая ограниченное время, предоставляемое для выступлений местных органов власти и других партнеров Повестки дня Хабитат в ходе заседаний высокого уровня двадцать второй сессии в соответствии с правилами 64 и 65 Совета управляющих, этот диалог призван предоставить местным органам власти и другим партнерам по Повестке дня Хабитат достаточную возможность для обмена идеями с правительствами по теме диалога и изложить свои стратегии совещанию относительно проблем, связанных с доступными системами финансирования в предстоящие годы. Для содействия обсуждению все участники группы (см. ниже) призываются заранее представить письменные резюме своих выступлений в секретариат для распространения до начала диалога.

Мандат по теме двадцать второй сессии Совета управляющих

7. В соответствии с процедурами, изложенными в резолюции 20/21, Комитет постоянных представителей рекомендовал Бюро Совета управляющих, чтобы темой диалога на двадцать второй сессии стала "Доступные системы финансирования жилья в условиях финансового кризиса и изменения климата".

8. Как далее поясняется в уведомлении Директора-исполнителя, эта тема призвана обеспечить связь между заседаниями высокого уровня этой сессии и диалогом. Соответственно, тематический документ (HSP/GC/22/4) обеспечит направление для обсуждения темы доступных систем финансирования жилья в ходе диалога и на заседаниях высокого уровня.

Организационная структура диалога

9. Этот диалог будет проводиться в рамках двух последующих сессий, одна - утром, а вторая – во второй половине дня 1 апреля 2009 года.

Утренняя сессия: 9 ч. 00 м. – 12 ч. 30 м.

10. Утренняя сессия будет посвящена теме доступных систем финансирования в контексте нынешнего глобального экономического кризиса. В выступлениях и обсуждениях следует отразить ключевые последствия кризиса для развивающихся стран, а также политическую реакцию международных организаций, национальных правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат.

Сессия во второй половине дня: 14 ч. 00 м. – 17 ч. 30 м.

11. Сессия во второй половине дня будет сконцентрирована на последствиях изменения климата для доступных систем финансирования жилья и инфраструктуры и на разработке долгосрочных решений в контексте продолжающейся урбанизации в развивающихся странах.

12. Дополнительная информация, отражающая вопросы, которые будут обсуждаться в ходе утренней сессии и сессии во второй половине дня, содержится в тематическом документе (HSP/GC/22/4).

Состав групп

13. Диалог возглавит Председатель Совета управляющих или член Бюро двадцать второй сессии, назначенный Председателем. Обсуждения на каждой сессии будут организованы координатором, как на утренней сессии, так и на сессии во второй половине дня.

14. В каждой из обеих сессий будут участвовать по семь представителей, включающих одного представителя правительств, двух представителей местных органов власти и четырех представителей партнеров по Повестке дня Хабитат.

15. До начала выступлений в группе предполагается, что Председатель диалога проинструктирует участников диалога по тем разделам итогов заседаний высокого уровня, которые имеют отношение к обсуждениям на диалоге. За этим последует обсуждение в группе, начиная с выступлений участников группы, после чего будут проведены обсуждения, проводимые с помощью координатора, между группой и аудиторией, в которую будут входить участники от правительств, местных органов власти и других партнеров по Повестке дня Хабитат.

16. Участники группы выступают с заявлениями, а координатор может задать им последующие вопросы. Как указывалось выше, ожидается, что местные органы власти и другие партнеры по Повестке дня Хабитат не только заявят о своих обязательствах по участию в усилиях, направленных

на развитие доступных систем финансирования жилья, а также сообщат о своих ожиданиях, касающихся мер, которые правительства примут для обеспечения своего позитивного вклада в этот вопрос. Этот вопрос должен стать темой общего обсуждения, которое последует за выступлениями участников группы.

17. Перечень участников группы будет завершен секретариатом в скором времени и размещен на веб-сайте ООН-Хабитат по следующему адресу: www.unhabitat.org.

18. За дополнительной информацией просьба обращаться:

Mr. Anantha Krishnan
Chief, Partners and Youth Section
Monitoring & Research Division
UN-Habitat
Nairobi, Kenya
Telephone: +254 20 762 3870
Email: anantha.krishnan@unhabitat.org

Mr. Michael Mutter
Dialogue Focal Point
Senior Adviser
Slum Upgrading Facility (SUF)
Human Settlements Financing Division
UN-Habitat
Nairobi, Kenya
Telephone: +254 20 7623691
Email: michael.mutter@unhabitat.org

Mr. Guenter Karl
Chief, Civil Society Organizations and Non-Governmental Organizations Unit
Partners and Youth Section
Monitoring & Research Division
UN-Habitat
Nairobi, Kenya
Telephone: +254 20 762 3050
Email: guenter.karl@unhabitat.org
